

# GREJSIMOJS



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>English</b>	<b>4</b>
<b>Español</b>	<b>6</b>
<b>Portugues</b>	<b>8</b>
<b>中文</b>	<b>10</b>
<b>繁中</b>	<b>12</b>
<b>한국어</b>	<b>14</b>
<b>日本語</b>	<b>16</b>
<b>Bahasa Indonesia</b>	<b>18</b>
<b>Bahasa Malaysia</b>	<b>20</b>
<b>عربي</b>	<b>23</b>
<b>ไทย</b>	<b>24</b>

# English

## Connecting more speakers together (multi-speaker mode)

This speaker has a multi-speaker mode which means it can be connected with all our other speakers that have the same mode, so you can enjoy the same music from several speakers.

1. Connect your device to one of the speakers via Bluetooth.
2. Press and hold the sound button (2) on the other speaker you want to connect. The LED (1) will double blink white and a confirmation sound will play from the speakers. Repeat this for every new speaker you want to add to your multi-speaker mode.

### Disconnecting speakers from multi-speaker mode

Press and hold the System button (4) for more than 1.5 seconds on the speaker you want to disconnect in order to enter the pairing mode on that speaker.

### Unpairing Bluetooth devices

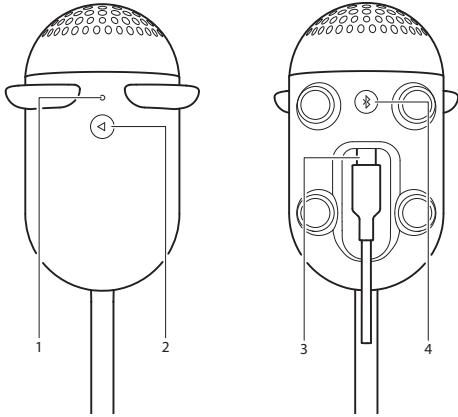
If you want to connect another device to your speaker, simply turn off Bluetooth on the device you had paired. The speaker should go into pairing mode automatically. If not, press and hold the system button (4) to enter pairing mode.

### Factory reset

If your speaker is not working properly, try to factory reset it. Press and hold the System button (4) for 8 seconds until the LED status light has stopped blinking red. You will now have to pair it with your device again.

### WARNING:

- Never install the product in a confined space.
- Always leave a space of at least 5 mm around the product for ventilation.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred battery.
- Do not expose the battery to rain or water.
- Risk of fires and burns. Do not open, crush, heat above 60° C (140° F) or incinerate.
- Keep battery away from open flame or sunlight to prevent heat build-up.
- Keep battery away from high voltage devices.
- This product is not a toy, keep away from children. Ensure that all persons who use this product read and follow these warnings and instructions.
- Do not short-circuit the battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.



1. LED status light
2. Sound button
3. USB-C input
4. System button

### LED status light (1)

**Pulsating white:** Bluetooth is searching for a device (pairing mode).

**Steady white:** Speaker is on and ready to be used.

**Blinking red:** Factory reset is ongoing.

### Getting started:

1. Connect a USB-C cable into the speaker (3), and the other end into a computer or adapter into a wall outlet to charge the speaker.
2. Shortly press the System button (4) to turn the speaker ON. While the speaker is in pairing mode, the LED will pulsate with white light. If the pairing mode is not started automatically, press and hold the System button (4).
3. Turn on Bluetooth on your device and pair it with GREJSIMOJS.

### Adjusting the volume

For volume adjustments, please use the controls available on your paired device. This speaker does not feature built-in volume adjustment.

### Changing the track

Shortly press the sound button (2) to pause / play the track. Doublepress to skip track. Triplepress to play previous track.

### **IMPORTANT**

- Do not leave the speaker in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the speaker to wet, moist or excessively dusty environments, as this may cause damage.
- The range between the speaker and the receiver is measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.
- Too high volume can damage your hearing.
- Do not touch the acoustic components.
- Do not use the product as a shelf or stand.
- For important markings, please check the bottom side of the product.

### **Care instructions**

To clean the speaker, firstly disconnect it from the power outlet. Then wipe with a slightly damp cloth. Never submerge the speaker in water. And wipe the speaker dry with a soft cloth before connecting the speaker to a power outlet again.

### **NOTE!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

### **Product servicing**

Do not attempt to repair these products yourself, since opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**  
**Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by IKEA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### **Technical data**

**Model Name:** GREJSIMOJS

**Type number:** E2498

**Input:** DC 5.0V, 1.0 A, 5.0 W, USB Type-C

**Li-ion Battery capacity:** DC 3.6V, 2500 mAh, 9.0 Wh

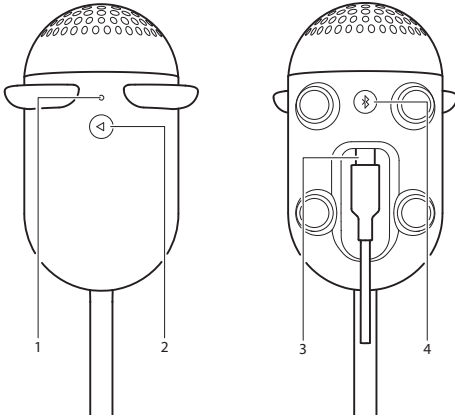
**Operating temperatures:** 0° C to 40° C

**Operating humidity:** 0 to 95 % RH

**Wireless range (unobstructed):** 10 m

**IP Class:** IP44

# Español



1. Indicador LED de estado
2. Botón de sonido
3. Entrada USB-C
4. Botón del sistema

## Indicador LED de estado (1)

**Luz blanca parpadeante:** Bluetooth está buscando un dispositivo (modo de emparejamiento).

**Luz blanca fija:** el altavoz está encendido y listo para usarse.

**Luz roja parpadeante:** se está restableciendo la configuración de fábrica.

## Para empezar:

1. Para cargar el altavoz, conecta un cable USB-C al altavoz (3) y el otro extremo a un ordenador o adaptador en una toma de pared.
2. Pulsa brevemente el botón del sistema (4) para encender el altavoz. Mientras el altavoz se encuentra en el modo de emparejamiento, el LED parpadea con una luz blanca. Si el modo de emparejamiento no se inicia automáticamente, mantén pulsado el botón del sistema (4).
3. Activa el Bluetooth en tu dispositivo y emparejalo con GREJSIMOJS.

## Ajuste del volumen

Para regular el volumen, usa los controles del dispositivo emparejado. Este altavoz no cuenta con ajuste de volumen integrado.

## Cambio de pista

Pulsa brevemente el botón de sonido (2) para pausar o reproducir la pista. Púlsalo dos veces para saltar a la siguiente pista. Púlsalo tres veces para volver a la pista anterior.

## Conectar más altavoces entre sí (modo multialtavoz)

Este altavoz tiene un modo multialtavoz, lo que significa que se puede conectar con otros altavoces de nuestro surtido que cuenten con el mismo modo, por lo que podrás disfrutar de la misma música desde diversos altavoces.

1. Conecta tu dispositivo a uno de los altavoces mediante Bluetooth.
2. Mantén pulsado el control de sonido (2) del otro altavoz que quieras conectar. El LED (1) parpadeará dos veces con una luz blanca y los altavoces emitirán un sonido de confirmación. Repite este proceso con cada altavoz nuevo que quieras añadir al modo multialtavoz.

Mantén pulsado durante más de 1.5 segundos el botón del sistema (4) del altavoz que quieras desconectar para activar el modo de emparejamiento en ese altavoz.

## Desemparejar dispositivos Bluetooth

Para conectar otro dispositivo al altavoz, solo tienes que desactivar el Bluetooth del dispositivo con el que lo hayas emparejado. El altavoz pasará automáticamente al modo de emparejamiento. Si no es así, mantén pulsado el botón del sistema (4) para activar el modo de emparejamiento.

## Restablecimiento de la configuración de fábrica

Si el altavoz no funciona correctamente, intenta restablecer la configuración de fábrica. Mantén pulsado el botón del sistema (4) durante 8 segundos hasta que la luz roja del indicador LED de estado deje de parpadear. Entonces, tendrás que volver a emparejar el dispositivo.

## Seguridad e información importante

### AVISO IMPORTANTE:

- No instales nunca el producto en un espacio confinado.
- Deja siempre un espacio de al menos 5 mm alrededor del producto para garantizar una buena ventilación.
- Evita que los niños jueguen con este producto.
- No modifiques, abras, desmontes, tires, aplastes, pinches, tritures o dañes la batería.
- No expongas la batería a la lluvia o el agua.
- Riesgo de incendios y quemaduras. No abras, rompas, calientes a más de 60° C (140° F) ni quemes el producto.
- Mantén la batería alejada de una llama viva o la luz directa del sol para evitar que se recaliente.
- Mantén la batería alejada de aparatos de alta tensión.
- El producto no es un juguete y debe mantenerse alejado del alcance de los niños. Asegúrate de que todas las personas que usen el producto lean y sigan estas instrucciones y advertencias.
- No cortocircuites la batería o sus celdas.
- En caso de fuga de las celdas, evita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.

### ATENCIÓN:

- Para evitar el sobrecalentamiento, no expongas el altavoz a la luz directa del sol ni lo dejes cerca de otras fuentes de calor.
- No pongas el altavoz en ambientes húmedos o con una cantidad excesiva de polvo, ya que podría dañarse.
- El alcance entre el altavoz y el receptor se mide en espacios abiertos, sin obstáculos en medio.
- El alcance de la conexión puede variar en función de los materiales de construcción y de la ubicación de los distintos elementos conectados.
- Escuchar música a un volumen demasiado elevado puede perjudicar tu audición.
- No toques los componentes acústicos.
- No utilices el producto como soporte o estante para otros objetos.
- Echa un vistazo a la parte inferior del producto para consultar las indicaciones importantes.

### Instrucciones de cuidado

Para limpiar el altavoz, desconéctalo primero de la toma de corriente. Después, limpia la superficie con un paño ligeramente humedecido. Nunca sumerjas el altavoz en agua. Y sécalo con un paño suave antes de volver a conectarlo a una toma de corriente.

### ¡NOTA!

No utilizar nunca limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, porque podrían dañar el producto.

### Reparación del producto

No intentes reparar por tu cuenta el producto, ya que al abrir y quitar las tapas puedes quedar expuesto a posibles descargas eléctricas u otros peligros.

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**



Los logos y la marca Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. Los usos de estas marcas por IKEA se rigen por acuerdos de licencia. Las demás marcas comerciales o nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

### Datos técnicos

**Nombre del modelo:** GREJSIMOJS

**Tipo:** E2498

**Entrada:** DC 5.0V, 1.0 A, 5.0 W, USB Type-C

**Capacidad de la batería de iones de litio:**

DC 3.6V, 2500 mAh, 9.0 Wh

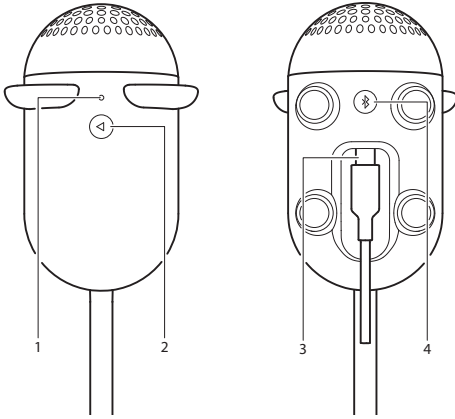
**Temperaturas de funcionamiento:** 0° C a 40° C

**Humedad de funcionamiento:** de 0 a 95 % HR

**Alcance (sin obstáculos):** 10 m

**Norma IP:** IP44

# Portugues



1. Luz LED de estado
2. Botão de volume
3. Porta USB-C
4. Botão Sistema

Luz LED de estado (1)

**Luz branca intermitente:** o Bluetooth está à procura de um dispositivo (modo de emparelhamento).

**Luz branca fixa:** a coluna de som está ligada e pronta a ser utilizada.

**Luz vermelha intermitente:** reposição das definições de fábrica em curso.

## Começar:

1. Ligue um cabo USB-C à coluna (3) e a outra extremidade a um computador ou adaptador a uma tomada elétrica para carregar a coluna.
2. Prima rapidamente o botão Sistema (4) para ligar a coluna de som. Quando a coluna estiver em modo de emparelhamento, a luz LED irá pulsar uma luz branca. Se o modo de emparelhamento não for iniciado automaticamente, mantenha premido o botão Sistema (4).
3. Ative o BLUETOOTH no seu dispositivo e emparelhe-o com GREJSIMOJS.

## Regular o volume

Para ajustar o volume, utilize os controlos disponíveis no dispositivo emparelhado. Esta coluna não tem ajuste de volume integrado.

## Mudar a faixa de música

Prima rapidamente o botão de volume (2) para pausar/reproduzir a faixa. Prima duas vezes para mudar de faixa. Prima três vezes para reproduzir a faixa anterior.

## Conetar mais colunas de som (modo multicoluna)

Esta coluna de som tem um modo multicoluna, o que significa que pode ser ligada com todas as outras colunas de som que tenham o mesmo modo, para que possa ouvir a mesma música em várias colunas de som.

1. Ligue o dispositivo a uma das colunas via Bluetooth.
2. Mantenha premido o botão de volume (2) na outra coluna de som que quer ligar. A luz LED (1) vai piscar duas vezes em branco e vai ser emitido um som de confirmação das colunas de som. Repita esta ação para cada nova coluna de som que quer adicionar ao modo de multicoluna.

## Desconetar colunas de som do modo multicoluna

Mantenha premido durante mais de 1.5 segundos o botão Sistema (4) da coluna que pretende desconetar, para ativar o modo de emparelhamento dessa coluna de som.

## Desemparelhar dispositivos Bluetooth

Se quer ligar outro dispositivo à coluna de som, basta desligar o Bluetooth no dispositivo que emparelhou. A coluna de som deve iniciar o modo de emparelhamento automaticamente. Caso contrário, mantenha premido o botão Sistema (4) para iniciar o modo de emparelhamento.

## Reposição das definições de fábrica

Se a coluna de som não estiver a funcionar corretamente, experimente repor as definições de fábrica. Mantenha premido o botão Sistema (4) durante 8 segundos até que a luz LED de estado pare de piscar a vermelho. Depois, vai ser necessário voltar a emparelhar a coluna de som com o dispositivo.

## AVISO:

- Nunca instale o produto num espaço fechado.
- Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 5mm à volta do produto para ventilação.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o produto.
- Não modifique, desmonte, abra, largue, quebre, perfure ou triture a bateria.
- Não exponha a bateria à chuva nem à água.
- Risco de incêndio e queimaduras. Não abra, esmague, aqueça acima dos 60° C (140° F) ou incinere.
- Mantenha a bateria afastada de chamas ou da luz solar para evitar o seu aquecimento.
- Mantenha a bateria afastada de dispositivos de elevada voltagem.
- Este produto não é um brinquedo, mantenha-o afastado das crianças. Certifique-se de que todas as pessoas que usam este produto leram e seguem estes avisos e instruções.
- Não provoque um curto-circuito na bateria ou nas respetivas células.
- Em caso de derrame, não deixe que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos.

## IMPORTANTE!

- Não deixe a coluna sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- Não submeta a coluna a ambientes húmidos ou excessivamente secos, pois isso poderá danificá-la.
- O alcance entre a coluna e o recetor é medido em espaço aberto.
- Os diferentes materiais de construção e a colocação das unidades podem afetar a amplitude da conectividade sem fios.
- Um volume demasiado elevado pode danificar a audição.
- Não toque nos componentes acústicos.
- Não use o produto como prateleira ou suporte.
- Para consultar marcações/rotulagens importantes, verifique a parte inferior do produto.

## Instruções de manutenção

Para limpar a coluna de som, desligue primeiro a ficha da tomada. Depois, limpe com um pano ligeiramente humedecido. Nunca mergulhe a coluna de som na água. Seque a coluna de som com um pano suave antes de voltar a ligar a coluna à tomada.

## ATENÇÃO!

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos pois podem danificar o produto.

## Manutenção do artigo

Não tente reparar estes produtos sozinho, já que abrir ou remover a cobertura pode expô-lo a pontos de voltagem perigosos ou a outros riscos.

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



A marca e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas pertencentes a Bluetooth SIG, Inc., sendo que qualquer uso de tais marcas pela IKEA está sob licença de autorização. Todas as outras marcas e nomes comerciais pertencem aos seus respetivos proprietários.

## Dados técnicos

**Nome do modelo:** GREJSIMOJS

**Número do tipo:** E2498

**Entrada:** DC 5.0V, 1.0 A, 5.0 W, USB Type-C

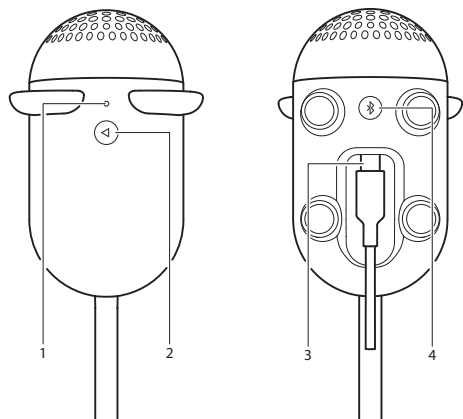
**Capacidade da bateria de íões de lítio:**  
DC 3.6V, 2500 mAh, 9.0 Wh

**Temperaturas de funcionamento:** 0° C a 40° C

**Humidade de funcionamento:** 0 a 95 % HR

**Alcance sem fios (sem obstruções):** 10 m

**Classe IP:** IP44



1. LED状态指示灯
2. 声音按钮
3. USB-C输入
4. 系统按钮

## LED状态指示灯(1)

**闪烁白灯:** 蓝牙正在搜索设备 (配对模式)。

**常亮白灯:** 音箱已开启, 可随时使用。

**闪烁红灯:** 正在进行恢复出厂设置。

## 开始使用:

1. 将USB-C电线连接到音箱(3), 将另一端连接到计算机, 或将电源适配器连接到墙上插座, 为音箱充电。
2. 短按系统按钮(4)以打开音箱。当音箱处于配对模式时, LED将闪烁白灯。如配对模式没有自动启动, 长按系统按钮(4)。
3. 打开设备上的蓝牙, 将其与GREJSIMOJ 格雷希莫 进行配对。

## 调节音量

如需调节音量, 请使用配对设备上的控件。此音箱不具备内置音量调节功能。

## 切换曲目

短按声音按钮(2)以暂停/播放曲目。连续按两次可跳过曲目。连续按三次可播放上一首曲目。

## 连接更多音箱 (多音箱模式)

此音箱拥有多音箱模式, 这意味着你可将该音箱连接到所有宜家其他拥有相同模式的音箱, 以便你可以通过多个音箱欣赏相同音乐。

1. 将你的设备通过蓝牙连接到其中一个音箱。
2. 长按音箱上的声音按钮(2), 可连接另一个音箱。LED(1)白灯双闪, 并可听到音箱发出一声确认声响。如需将新的音箱添加到多音箱模式, 请重复此操作。

## 从多音箱模式断开音箱

如需断开音箱, 长按音箱上的系统按钮(4)1.5秒以上, 进入音箱的配对模式。

## 解除蓝牙设备的配对

如果你想将另一个设备连接到音箱, 只需关闭已配对设备上的蓝牙。音箱会自动进入配对模式。如没有自动进入配对模式, 长按系统按钮(4)可进入配对模式。

## 恢复出厂设置

如音箱不能正常工作, 请尝试进行恢复出厂设置。长按系统按钮(4)8秒, 直至LED状态指示灯不再闪烁红灯。现在你可以将其再次与你的设备配对。

## 警告:

- 切勿将产品安装在密闭空间内。
- 请务必在产品周围留出至少5mm的空间以便通风。
- 请勿让儿童玩耍设备。
- 请勿改装、拆卸、打开、掉落、挤压、刺穿或撕裂电池。
- 请勿将电池暴露在雨中或水中。
- 有引起火灾和烧伤的风险。请勿将产品拆开、挤压、加热到60° C (140° F)以上或焚化。
- 请确保电池远离明火或阳光, 以防止热量积聚。
- 请确保电池远离高压设备。
- 本产品并非玩具, 请确保远离儿童。请确保所有使用本产品的人员阅读并遵循相关警告和说明。
- 请勿将电池组或单节电池进行短路连接。
- 如发生电池漏液, 请勿使液体接触到皮肤或眼睛。

## 重要须知!

- 请勿将音箱置于阳光直射或靠近任何热源的地方, 否则可能导致温度过高。
- 请勿将音箱置于潮湿、微湿或多尘的环境中, 否则可能导致音箱受损。
- 音箱和接收器之间的范围在户外条件下测得。
- 建筑材料和产品放置位置的差异会影响无线连接的范围。
- 音量过高可能会损害听力。
- 请勿触碰声学元件。
- 请勿将产品用作搁板或支架。
- 请仔细查看产品底部的重要标记。

## 保养说明

如需清洁音箱, 首先将其从电源插座上断开。然后, 用一块微湿抹布擦拭表面。请勿将音箱浸入水中。用一块柔软的抹布将音箱擦干之后, 再将音箱重新连接到电源插座。

## 注意!

切勿使用洗涤剂或化学溶剂, 否则将损坏产品。

## 产品维修

请勿自行修理该产品, 打开或拆卸盖子可能导致漏电或其他风险。

**制造商: IKEA of Sweden AB**

**地址: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



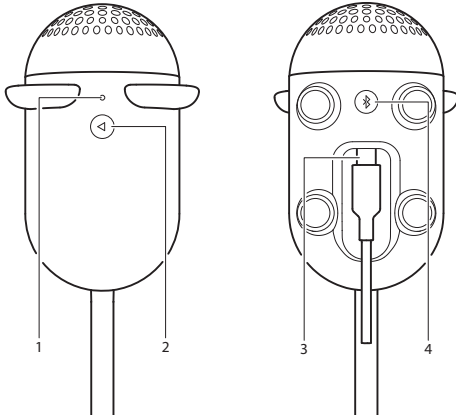
Bluetooth®文字商标和标识属于蓝牙技术联盟有限公司的注册商标。宜家已获得使用此等商标的许可。其他商标和商标名称均归其各自所有者所有。

**技术数据**  
**型号名称:** GREJSIMOJS  
**型号:** E2498  
**输入:** DC 5.0V, 1.0 A, 5.0 W, USB Type-C  
**锂离子电池容量:** DC 3.6V, 2500 mAh, 9.0 Wh  
**工作温度:** 0摄氏度至40摄氏度  
**工作湿度:** 0至95%相对湿度  
**无线范围 (无遮挡):** 10米  
**IP级别:** IP44

产品名称及含有害物质的信息表 Names and information of hazardous substances in products										
部件名称 Part name	有害物质 Hazardous substances									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI) 或 Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二 正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸二 异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸丁 二醇 (BBP)	邻苯二甲酸二 (2-乙基己酯) (DEHP)  Bis(2- ethylhexyl) phthalate (DEHP)
外壳 Housing	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
喇叭 Speaker unit	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电子部件 Electronics	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
印刷电路板 PCBA	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○

注 1: ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。  
 Indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the component does not exceed the national standard requirements for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products.  
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。  
 Indicates that the content of the hazardous substance in at least one homogeneous material of the component exceeds the national standard requirements for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products.

注 2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。  
 Components not listed above indicate that their hazardous substance content does not exceed the national standards for the restriction of hazardous substances in electrical and electronic products.



1. LED狀態指示燈
2. 聲音按鈕
3. USB-C輸入
4. 系統按鈕

#### LED狀態指示燈(1)

- 白燈閃動：**藍芽正在搜尋裝置(配對模式)。
- 白燈長亮：**喇叭已開啟並可以使用。
- 紅燈閃動：**正在重置出廠模式。

#### 開始使用：

1. 將USB-C傳輸線的一端插入喇叭(3)，另一端連接到電腦或插著牆上插座的轉接器，即可為喇叭充電。
2. 短按系統按鈕(4)以開啟喇叭。當喇叭處於配對模式時，LED指示燈將閃爍白燈。如果喇叭沒有自動進入配對模式，長按系統按鈕(4)。
3. 開啟裝置上的藍牙功能，與GREJSIMOJS進行配對。

#### 調整音量

請透過已配對的裝置來調整音量。此喇叭本身不設音量調整功能。

#### 切換曲目

短按聲音按鈕(2)以暫停/播放曲目。連按兩次跳過曲目。連按三次播放上一首曲目。

#### 連接更多喇叭(多喇叭模式)

這款喇叭有多個喇叭模式，意指它可以和我們所有具有相同模式的其他喇叭連接，讓你從多個喇叭中收聽相同的音樂。

1. 透過藍牙將你的裝置連接到其中一個喇叭。

2. 連接另一個喇叭時，請長按該喇叭上的聲音按鈕(2)。LED燈(1)將快速閃爍白燈兩次，當喇叭發出確認音效，表示已成功連接。如要將更多喇叭添加到多喇叭模式，請重複此步驟。

#### 將喇叭從多個喇叭模式退出

按下你想解除連接的喇叭上系統按鈕(4)超過1.5秒，讓該喇叭進入配對模式。

#### 解除藍芽裝置配對

如果想連接另外一個裝置到你的喇叭，只需關掉原本配對的裝置上的藍芽。這樣喇叭將會自動進入配對模式；如果未能成功，可持續按下系統按鈕(4)，讓她進入配對模式。

#### 原廠設定

如果你的喇叭不能正常操作，請嘗試將其恢復至原廠設定。持續按住系統按鈕(4)達8秒直至LED狀態顯示燈停止閃動紅色後，就可以重新配對你的裝置。

#### 警告

- 請勿將產品安裝在狹窄空間。
- 產品周圍務必保留至少5公釐的距離，讓空氣流通。
- 務必看顧兒童，確保他們不會將產品當作玩具。
- 請勿修改、拆解、打開、丟下、擠壓、刺穿或切碎電池。
- 請勿將電池置於雨水或水中。
- 潛在火災或燙傷的危險 請勿拆開、擠壓、燒毀，或將產品加熱超過60°C (140°F)。
- 務必遠離火源或陽光，以免造成過熱的危險。
- 務必遠離高壓裝置。
- 產品並非玩具，須放在兒童無法接觸到的地方。應確保所有使用者在使用前已詳閱下列警告和指示。
- 請勿造成電池短路。
- 如果電池發生漏液，請勿讓液體接觸皮膚或眼睛。

#### 注意事項！

- 請勿將喇叭置於陽光直射或接近熱源的地方，以免造成過熱危險。
- 請勿將喇叭放在潮濕或灰塵過多的環境，以免造成損害。
- 喇叭與接收器之間的有效範圍於無遮蔽環境下測得。
- 不同建材及產品擺放位置，或會影響無線連接的範圍。
- 音量過高可能會損害聽力。
- 請勿觸碰聲學元件。
- 請勿將產品當作層架或支架使用。
- 請仔細查閱產品底部的重要標示。

#### 保養說明

如需清潔喇叭，請先關掉電源。然後用濕布抹拭即可，切勿將喇叭浸泡水中。請用乾布徹底將喇叭抹乾後，方可重新連接電源。

## 注意！

切勿使用含研磨料的清潔劑或化學溶劑，以免損害產品。

## 產品服務

切勿嘗試自行維修這些產品。隨意打開或移除蓋掩或會讓你置身高壓電流或其他危險中。

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Bluetooth®字樣和標誌為Bluetooth SIG, Inc.所有，IKEA對此類標記的使用皆經授權。其他商標與商業名稱則專屬於各自所有人。

## 技術規格

產品名稱：GREJSIMOJS

型號：E2498

輸入功率：DC 5.0V, 1.0 A, 5.0 W, USB Type-C

鋰電池容量：DC 3.6V, 2500 mAh, 9.0 Wh

操作溫度：0° C to 40° C

操作濕度：0 - 95%RH

無線操作距離(不受阻擋)：10公尺

IP等級：IP44

設備名稱：藍牙喇叭 型號（型式）：GREJSIMOJS 攜帶式藍牙喇叭 老鼠造型						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
喇叭Speaker driver	○	○	○	○	○	○
電路板PCBA Board Assembly	-	○	○	○	○	○
塑膠殼 Plastic enclosure	○	○	○	○	○	○
尾巴繩子 Tail	○	○	○	○	○	○
電池包 Battery pack	○	○	○	○	○	○

備考1. <sup>1</sup>超出0.1 wt %<sup>2</sup> 及 <sup>3</sup>超出0.01 wt %<sup>2</sup> 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
備考2. <sup>4</sup>○<sup>5</sup> 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
備考3. <sup>6</sup>-<sup>7</sup> 係指該項限用物質為排除項目。

이 스피커에는 다중 스피커 모드가 내장되어 있어요. 동일한 모드가 지원되는 이케아의 다른 스피커와 연결할 수 있기 때문에 여러 개의 스피커에서 같은 음악을 감상할 수 있습니다.

1. Bluetooth를 통해 기기를 스피커 중 하나에 연결하세요.

2. 연결하려는 다른 스피커의 사운드 버튼(2)을 길게 누릅니다. LED(1)가 흰색으로 두 번 깜빡이고 스피커에서 확인음이 나옵니다. 다중 스피커 모드에 추가하려는 새 스피커별로 이 과정을 반복하세요.

### 다중 스피커 모드에서 스피커 연결 해제

해당 스피커에서 페어링 모드를 시작하려면 연결을 해제하려는 스피커에서 1.5초 이상 시스템 버튼(4)을 길게 누릅니다.

### Bluetooth 기기 페어링 해제

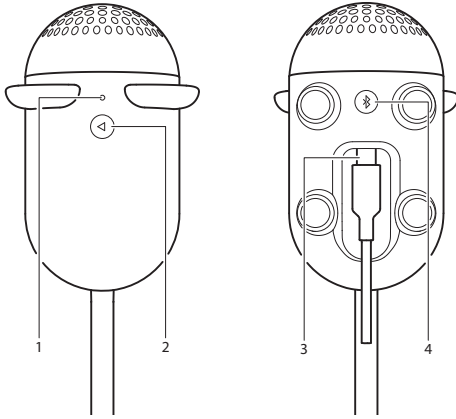
또 다른 디바이스를 스피커에 연결하려면 페어링된 디바이스에서 블루투스 기능을 끄면 됩니다. 스피커는 자동으로 페어링 모드로 전환됩니다. 자동 전환되지 않으면 시스템 버튼(4)을 길게 눌러 페어링 모드를 시작하세요.

### 공장 초기화

스피커가 적절하게 작동하지 않으면 공장 초기화를 시도해 보세요. 빨간색으로 깜빡이는 LED 상태 표시등이 멈출 때까지 8초간 시스템 버튼(4)을 길게 누릅니다. 이제 다시 디바이스와 페어링할 수 있습니다.

### 경고:

- 밀폐된 공간에 제품을 설치하지 마세요.
- 통풍이 원활하도록 제품 주변에 항상 5mm 이상의 공간을 남겨주세요.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 주의가 필요합니다.
- 배터리를 개조, 분해, 개봉, 낙하, 파쇄하거나, 구멍을 내거나 자르지 마세요.
- 비나 물에 노출되지 않도록 하세요.
- 화재가 발생하거나 화상을 입을 위험이 있으니 개봉하거나, 파쇄하거나, 60° C (140° F) 이상의 열을 가하거나, 불에 넣지 마세요.
- 배터리가 과열되지 않도록 불꽃이나 직사광선을 피해 보관하세요.
- 배터리를 고압 기기에 가까이 두지 마세요.
- 아이들이 가지고 놀지 못하도록 해주세요. 본 제품을 사용하는 사람들은 모두 본 경고 및 설명서를 읽고 따라야 합니다.
- 배터리 또는 전지를 단락하지 마세요.
- 배터리액이 새는 경우 피부나 눈에 절대 닿지 않도록 하세요.



1. LED 상태 표시등
2. 사운드 버튼
3. USB-C 입력
4. 시스템 버튼

### LED 상태 표시등(1)

**흰색 점멸등:** 블루투스에서 디바이스 검색 중(페어링 모드).

**흰색 고정등:** 스피커가 켜져 있고 사용 대기 상태.

**빨간색 점멸등:** 공장 초기화 진행 중.

### 제품 사용 시작:

1. USB-C 케이블을 스피커(3)에 연결하고, 다른 쪽 끝은 컴퓨터나 벽면 콘센트에 연결된 어댑터에 꽂아 스피커를 충전합니다.
2. 시스템 버튼(4)을 짧게 누르면 스피커가 켜집니다. 스피커가 페어링 모드에 있으면 LED가 흰색으로 깜박입니다. 페어링 모드가 자동으로 시작되지 않으면 시스템 버튼(4)을 길게 누르세요.
3. 디바이스의 블루투스 기능을 켜고 GREJSIMOJS 그레이시모이스와 페어링합니다.

### 음량 조절

볼륨을 조절하려면 페어링된 디바이스에서 사용할 수 있는 컨트롤을 사용하세요. 이 스피커에는 볼륨 조절 기능이 없습니다.

### 트랙 변경

사운드 버튼(2)을 짧게 눌러 트랙을 일시 중지하거나 재생하세요. 두 번 누르면 트랙을 건너뛸니다. 세 번 누르면 이전 트랙이 재생됩니다.

## 중요!

- 과열될 수 있으니 직사광선이나 열원을 피해 보관하세요.
- 고장 날 위험이 있으니 습하거나, 물기가 있거나, 먼지가 많은 곳에 보관하지 마세요.
- 스피커와 수신기 간 거리는 중간에 다른 물건이 없는 상태에서 측정하세요.
- 주변 물체와 장치 배치가 달라질 경우 무선 연결 범위에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 과도하게 큰 음량은 청력에 손상을 줄 수 있습니다.
- 음향 부품을 만지지 마세요.
- 제품을 선반이나 스탠드로 사용하지 마세요.
- 중요한 표시는 제품 바닥을 확인하세요.

## 관리 방법

스피커를 청소하려면 먼저 콘센트에서 스피커를 연결 해제하세요. 그런 다음 약간 젖은 천으로 닦아 줍니다. 스피커를 물에 담그지 마세요. 스피커를 부드러운 마른 천으로 닦아준 후 다시 콘센트에 연결합니다.

## 주의!

마모성 세척제 또는 화학용액은 제품을 손상할 수 있으니 절대 사용하지 마십시오.

## 제품 정비

제품을 직접 수리하지 마세요. 커버를 열거나 제거하면 감전 사고의 위험 및 기타 위험이 있습니다.

제조업체: **IKEA of Sweden AB**

주소: **Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Bluetooth® 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록상표로 IKEA는 라이선스 하에 해당 상표를 사용합니다. 기타 다른 등록상표나 상호에 대한 권한은 각 소유권자에게 있습니다.



Spotify Tap™은 Spotify가 소유한 상표이며, IKEA는 라이선스를 받아 상표를 사용합니다. 기타 모든 Spotify 상표, 서비스 상표, 상호, 로고, 도메인 이름 및 기타 Spotify 브랜드의 모든 기능은 Spotify 또는 해당 라이선스 제공자의 단독 자산입니다.

## 기술 정보

모델 이름: GREJSIMOJS

유형 번호: E2498

입력: 5.0 Vdc, 1.0 A, USB Type-C

용량: 3.6 V, 2500 mAh, Li-ion

작동 온도: 0° C ~ 40° C

작동 습도: 0 ~ 95 % RH

무선 도달 범위(방해 요소가 없을 경우): 10 m

IP 등급: IP44

マルチスピーカーモード搭載。同様のモードを備えたほかのスピーカーと接続させて、複数のスピーカーで同じ音楽を再生することができます。

1. お手持ちのデバイスをBluetooth経由でスピーカーの1つに接続します。
2. 接続したいスピーカーの音量ボタン (2) を長押しします。LED (1) が2回白色に点滅し、スピーカーから確認音が聞こえます。マルチスピーカーモードに新しいスピーカーを追加するごとに、この手順を繰り返します。

### マルチスピーカーモードを解除する

切断したいスピーカーのシステムボタン (4) を1.5秒以上長押しし、そのスピーカーをペアリングモードにします。

### Bluetooth機器のペアリングの解除

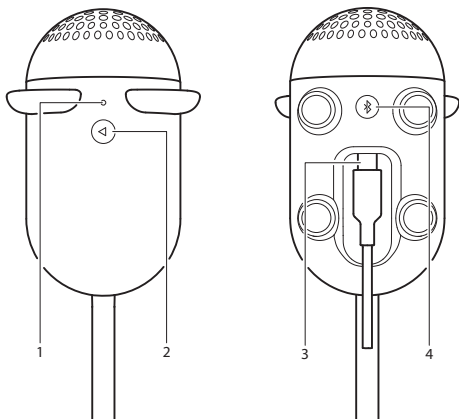
別のデバイスをスピーカーに接続したい場合、ペアリングしたデバイスのBluetoothをオフにするだけで、スピーカーは自動的にペアリングモードになります。そうでない場合も、システムボタン (4) を長押しすると、ペアリングモードになります。

### 工場出荷時の設定に戻す

スピーカーが正常に動作しない場合は、工場出荷時の設定にリセットしてみてください。LEDステータスライトの赤色の点滅が止まるまで、システムボタン (4) を8秒間押し続けます。再度デバイスとペアリングする必要があります。

### 警告：

- 狭い密閉空間には絶対に設置しないでください。
- 本製品の周囲に必ず5mm以上の通気用スペースをあけてください。
- お子さまが本製品で遊ばないようにご注意ください。
- バッテリーに次のことをしないでください。改造、分解、中を開ける、上から落とす、穴を開ける、シュレッダーする。
- バッテリーを水などの液体のかかる場所に置いたり、濡らしたりしないでください。
- 火災やヤケドのおそれがあります。開けたり、壊したり、140°F (60°C) 以上に熱したり、焼却しないでください。
- バッテリーは直火や直射日光から遠ざけてください。発熱の恐れがあります。
- バッテリーは高圧機器から遠ざけてください。
- 本製品は玩具ではありません。お子さまの手の届く場所に置かないでください。本製品をご使用になる前に、注意事項や説明書を最後までよくお読みになり、指示に従ってください。
- バッテリーまたは電池をショートさせないでください。
- 万一電池が液漏れした場合、漏れ出した液体に触ったり、目に入ることがないようにご注意ください。



1. LEDステータスライト
2. サウンドボタン
3. USB入力端子
4. システムボタン

### LEDステータスライト (1)

**白色に点滅：**Bluetoothがデバイスを検出中（ペアリングモード）。

**白色で点灯：**電源がオンで使用可能。

**赤色に点滅：**工場出荷時設定へのリセットが進行中。

### ご使用になる前に：

1. USB-Cケーブルをスピーカー (3) に接続し、他方の端子をコンピューターまたはコンセントのアダプターに接続してスピーカーを充電します。
2. システムボタン (4) を短く押して、スピーカーの電源をONにします。スピーカーがペアリングモードになると、LEDが白色に点滅します。ペアリングモードが自動的に開始されない場合は、システムボタン (4) を長押しします。
3. お使いのデバイスのBluetoothをオンにして、GREJISIMOJS/グレイシモイスとペアリングさせます。

### 音量調節

音量の調整は、ペアリングしたデバイス上の音量調整で行ってください。このスピーカーは音量調整機能を搭載していません。

### トラックの変更

サウンドボタン (2) を短く押すと、トラックが一時停止/再生します。2回押すとトラックをスキップします。3回押すと、前のトラックを再生します。

## 重要!

- 直射日光の当たる場所や熱源のそばにスピーカーを放置しないでください。
- 濡れた場所や湿気が多い場所、ほこりっぽい場所での使用はお避けください。故障の原因になるおそれがあります。
- スピーカーから受信機までの到達距離は、障害物のない環境で測定したものです。
- ワイヤレス（無線）接続範囲は、建物の材質やユニットの設置場所によっても変わります。
- 音量が大きすぎると聴力を損なうおそれがあります。
- 音響パーツには触らないでください。
- 本製品を棚やスタンドとして使用しないでください。
- 重要なマークについては、本製品の底面を確認してください。

## お手入れ方法

スピーカーのお手入れをする場合は、必ず先に電源コンセントから外してください。次に、少し湿らせた布で拭きます。スピーカーは絶対に水に濡らさないでください。柔らかい布で拭き拭きして乾かしてから、再び電源コンセントに接続します。

## 注意!

研磨剤や溶剤は絶対に使用しないでください。本体を傷つけるおそれがあります。

## 製品の修理について

本製品を自分で修理しようとししないでください。カバーを開けたり、取り外したりする行為は、危険な電圧点に接触するなどのリスクにさらされるおそれがあります。

製造業者: **IKEA of Sweden AB**

住所: **Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Bluetooth®ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、イケアはこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。その他の商標および商号は、それぞれの所有者に帰属します。



Spotify Tap™ はSpotifyが所有する商標で、イケアはこれらのマークをライセンスに基づき使用しています。Spotifyのその他のすべての商標、サービスマーク、商号、ロゴ、ドメイン名、Spotifyブランドのその他のすべての特性は、Spotify、あるいはその特許権許諾者の独占所有物です。

## テクニカルデータ

型式: GREJSIMOJS

型番号: E2498

入力: 5.0 Vdc, 1.0 A, USB Type-C

容量: 3.6 V, 2500 mAh, Li-ion

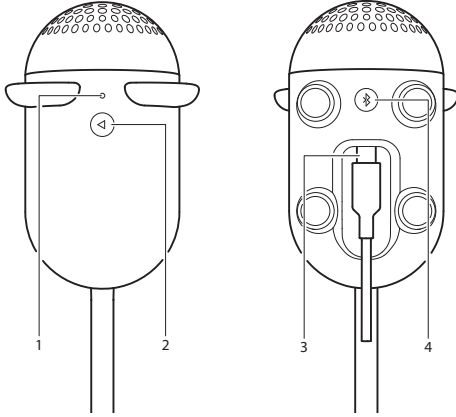
動作温度: 0° C ~ 40° C

動作湿度: 0 ~ 95 %

電波到達距離 (障害物のない空間で) : 10 m

保護等級: IP44

## Bahasa Indonesia



1. Status lampu kerja LED
2. Tombol suara
3. Input USB-C
4. Tombol sistem

### Lampu status LED (1)

**Berdenyut putih:** Bluetooth sedang mencari perangkat (mode pemasangan).

**Putih stabil:** Speaker aktif dan siap digunakan.

**Berkedip merah:** Pengaturan ulang pabrik sedang berlangsung.

### Cara memulai:

1. Sambungkan kabel USB-C ke speaker (3), dan ujung lainnya ke komputer atau adaptor ke stopkontak untuk mengisi daya speaker.
2. Tekan sebentar tombol Sistem (4) untuk menghidupkan speaker. Saat speaker dalam mode pairing, LED akan berdenyut dengan cahaya putih. Jika mode pemasangan tidak dimulai secara otomatis, tekan dan tahan tombol Sistem (4).
3. Nyalakan Bluetooth pada perangkat Anda dan pasang dengan GREJSIMOJS.

### Menyesuaikan volume

Untuk penyesuaian volume, gunakan kontrol yang tersedia pada perangkat yang dipasangkan. Speaker ini tidak memiliki fitur penyesuaian volume bawaan.

### Mengubah trek

Tekan sebentar tombol suara (2) untuk menjeda/memutar trek. Tekan dua kali untuk melewati trek. Tekan tiga kali untuk memutar trek sebelumnya.

## Menghubungkan lebih banyak speaker secara bersamaan (mode multi speaker)

Speaker ini memiliki mode multi-speaker yang berarti dapat dihubungkan dengan semua speaker kami yang lain yang memiliki mode yang sama, sehingga Anda dapat menikmati musik yang sama dari beberapa speaker.

1. Hubungkan perangkat Anda ke salah satu speaker melalui Bluetooth.
2. Tekan dan tahan tombol suara (2) pada speaker lain yang ingin Anda sambungkan. LED (1) akan berkedip putih dua kali dan suara konfirmasi akan terdengar dari speaker. Ulangi hal ini untuk setiap speaker baru yang ingin Anda tambahkan ke mode multi speaker.

## Memutuskan sambungan speaker dari multi speaker

Tekan dan tahan tombol System (4) selama lebih dari 1.5 detik pada speaker yang ingin Anda lepaskan untuk masuk ke mode pairing pada speaker tersebut.

## Membatalkan pemasangan perangkat Bluetooth

Jika Anda ingin menyambungkan perangkat lain ke speaker, cukup matikan Bluetooth pada perangkat yang telah Anda pasang. Speaker akan masuk ke mode pemasangan secara otomatis. Jika tidak, tekan dan tahan tombol sistem (4) untuk masuk ke mode pemasangan.

## Pengaturan ulang pabrik

Jika speaker Anda tidak berfungsi dengan baik, cobalah untuk mengatur ulang ke pengaturan pabrik. Tekan dan tahan tombol Sistem (4) selama 8 detik hingga lampu status LED berhenti berkedip merah. Sekarang Anda harus memasangkannya lagi dengan perangkat Anda.

## PERHATIAN:

- Jangan pernah memasang produk di ruang yang sempit.
- Selalu sisakan ruang minimal 5 mm di sekitar produk agar udara dapat mengalir dengan baik.
- Pastikan untuk mengawasi anak-anak agar mereka tidak bermain-main dengan produk ini.
- Jangan ubah, bongkar, buka, letakkan, hancurkan atau koyak baterai.
- Jangan biarkan baterai terkena hujan atau air.
- Risiko kebakaran dan luka bakar. Jangan buka, hancurkan, panaskan di atas suhu 60° C (140° F), atau bakar.
- Jauhkan baterai dari sumber api terbuka atau cahaya matahari untuk mencegah panas.
- Jauhkan baterai dari perangkat bertegangan tinggi.

- Produk ini bukan mainan, jauhkan dari jangkauan anak-anak. Pastikan semua orang yang menggunakan produk ini membaca dan mengikuti peringatan dan petunjuk produk.
- Cegah agar tidak terjadi hubungan arus pendek pada baterai atau selnya.
- Jika baterai bocor, jangan biarkan cairannya terkena kulit atau mata.

#### **PENTING**

- Jangan biarkan speaker terpapar sinar matahari langsung atau di dekat sumber panas apa pun, karena dapat menjadi terlalu panas.
- Jangan letakkan speaker di lingkungan basah, lembap, atau terlalu berdebu, karena dapat menyebabkan kerusakan.
- Jarak antara speaker dan penerima diukur di udara terbuka.
- Bahan bangunan yang berbeda dan penempatan unit dapat mempengaruhi jangkauan konektivitas nirkabel.
- Volume terlalu tinggi dapat merusak pendengaran Anda.
- Jangan menyentuh komponen akustik.
- Jangan gunakan produk sebagai rak atau stan.
- Untuk tanda penting, silakan periksa sisi bawah produk.

#### **Instruksi perawatan**

Untuk membersihkan speaker, pertama-tama lepaskan speaker dari stopkontak. Kemudian seka dengan kain yang agak lembap. Jangan masukkan speaker ke dalam air. Dan seka speaker hingga kering dengan kain lembut sebelum menyambungkan speaker ke stopkontak lagi.

#### **CATATAN!**

Jangan gunakan pembersih kasar atau larutan kimia karena dapat merusak produk.

#### **Servis produk**

Hindari untuk mencoba memperbaiki produk ini sendiri, karena membuka atau melepas penutup dapat membuat Anda terkena aliran listrik berbahaya atau risiko lainnya.

**Pabrikan: IKEA of Sweden AB**

**Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Merek dan logo kata Bluetooth® adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan setiap penggunaan merek tersebut oleh IKEA adalah berdasarkan lisensi. Merek dagang dan nama dagang lainnya adalah milik dari pemiliknya masing-masing.

#### **Data teknis**

**Nama Model:** GREJSIMOJS

**Nomor tipe:** E2498

**Input:** DC 5.0V, 1.0 A, 5.0 W, USB Type-C

**Kapasitas baterai Li-ion:** DC 3.6V, 2500 mAh, 9.0 Wh

**Suhu pengoperasian:** 0° C hingga 40° C

**Kelembapan pengoperasian:** 0 hingga 95 % RH

**Jangkauan nirkabel (tanpa halangan):** 10 m

**Tipe IP:** IP44

Pembesar suara ini mempunyai mod berbilang pembesar suara yang bermaksud ia boleh disambungkan pada semua pembesar suara kami yang lain yang mempunyai mod yang sama, jadi anda boleh menikmati muzik yang sama daripada beberapa pembesar suara.

1. Sambungkan peranti anda pada salah satu pembesar suara melalui Bluetooth.
2. Tekan dan tahan Tombol bunyi (2) pada pembesar suara lain yang anda ingin sambungkan. Lampu status LED (1) akan berkelip-kelip putih dua kali, dan bunyi pengesahan akan kedengaran daripada pembesar suara. Ulangi ini untuk setiap pembesar suara baharu yang ingin anda tambahkan pada mod berbilang pembesar suara anda.

### Nyahsambung pembesar suara daripada mod berbilang

Tekan dan tahan butang Sistem (4) selama lebih daripada 1.5 saat pada pembesar suara yang anda ingin nyahsambungkan untuk memasuki mod berpasangan pada pembesar suara itu.

### Memisahkan peranti Bluetooth

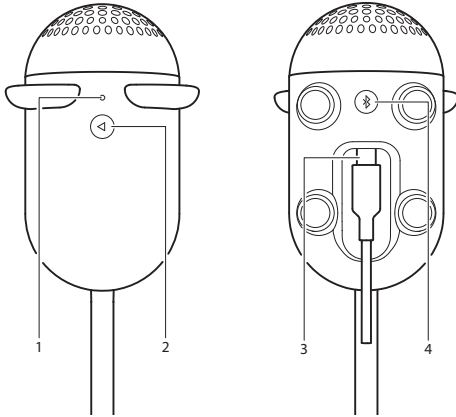
Jika anda ingin menyambungkan peranti lain pada pembesar suara anda, hanya matikan Bluetooth pada peranti yang telah anda gandingkan. Pembesar suara harus masuk ke mod berpasangan secara automatik. Jika tidak, tekan dan tahan butang sistem (4) untuk memasuki mod berpasangan.

### Pemformatan

Jika pembesar suara anda tidak berfungsi dengan betul, cuba pengesetan semula. Tekan dan tahan Butang sistem (4) selama 8 saat sehingga lampu status LED berhenti berkelip-kelip merah. Anda kini perlu menggandingkannya dengan peranti anda sekali lagi.

### AMARAN:

- Jangan sesekali memasang produk di ruang yang terkecung.
- Sentiasa tinggalkan ruang sekurang-kurangnya 5 mm di sekitar produk untuk pengudaraan.
- Kanak-kanak seharusnya diselia bagi memastikan yang mereka tidak bermain-main dengan produk.
- Jangan ubah suai, lerai, buka, jatuh, hancur, cucuk, atau cincang bateri.
- Jangan dedahkan bateri pada hujan atau air.
- Risiko api dan terbakar. Jangan buka, hancur, panaskan melebihi 60° C (140° F) atau dibakar.
- Jauhkan bateri daripada api terbuka atau cahaya matahari untuk mengelakkan haba daripada terkumpul.
- Jauhkan bateri daripada peranti voltan tinggi.



1. Lampu status LED.
2. Butang bunyi
3. Input USB-C
4. Butang sistem.

### Lampu status LED (1)

**Putih berdenyut:** Bluetooth sedang mencari peranti (mod berpasangan)

**Putih stabil:** Pembesar suara dihidupkan dan sedia untuk digunakan.

**Merah berkelip-kelip:** pengesetan semula sedang berlaku.

### Untuk memulakan:

1. Sambungkan kabel USB-C pada pembesar suara (3), dan hujung yang satu lagi pada komputer atau penyusai pada salur keluar dinding untuk mengecap pembesar suara.
2. Tekan Butang sistem sebentar (4) untuk MENGHIDUPKAN pembesar suara. Semasa pembesar suara berada dalam mod berpasangan, LED akan berdenyut dengan cahaya putih. Jika mod berpasangan tidak bermula secara automatik, tekan dan tahan butang Sistem (4).
3. Hidupkan Bluetooth pada peranti anda dan gandingkannya dengan GREJSIMOJS.

### Melaras kelantangan

Untuk pelarasan kelantangan, sila gunakan kawalan yang tersedia pada peranti berpasangan anda. Pembesar suara ini tidak menampilkan pelarasan kelantangan terbina dalam.

### Menukar runut

Tekan Tombol bunyi (2) sebentar untuk menjeda/memainkan runut. Tekan dua kali untuk melangkau runut. Tekan tiga kali untuk memainkan runut sebelumnya.

- Produk ini bukan mainan, jauhkan daripada kanak-kanak. Pastikan mereka yang menggunakan produk ini membaca dan mematuhi amaran dan arahan ini.
- Jangan litar pintas bateri atau sel.
- Sekiranya berlaku kebocoran pada sel, jangan biarkan cecair itu bersentuhan dengan kulit atau mata.

**PENTING!**

- Jangan tinggalkan pembesar suara di bawah cahaya matahari langsung atau berhampiran sebarang sumber haba, kerana ia boleh menjadi terlebih panas.
- Jangan dedahkan pembesar suara pada persekitaran yang basah, lembap dan teramat kering, kerana ini akan mengakibatkan kerosakan.
- Julat antara pembesar suara dan penerima diukur dalam ruang terbuka.
- Bahan binaan dan perletakan unit yang berbeza-beza boleh mengesankan julat penyambungan tanpa wayar.
- Bunyi teralu kuat boleh merosakkan pendengaran anda.
- Jangan sentuh komponen akuistik.
- Jangan gunakan produk sebagai para-para atau sangga.
- Bagi penandaan penting, sila periksa bahagian bawah produk.

**Arahan penjagaan**

Untuk membersihkan pembesar suara, mula-mula nyahsambungnya daripada alur keluar kuasa. Kemudian lap dengan kain yang lembap sedikit. Jangan sekali-kali rendam pembesar suara di dalam air. Dan lap pembesar suara sehingga kering dengan kain lembut sebelum menyambungkan semula pembesar suara pada alur keluar kuasa.

**PERHATIAN!**

Jangan guna pembersih pelepas atau pelarut kimia memandangkan ini boleh merosakkan produk.

**Perkhidmatan produk**

Jangan cuba membaiki sendiri produk ini, kerana membuka atau menanggalkan penutup boleh mendedahkan anda kepada titik voltan berbahaya atau risiko lain.

**Pengilang: IKEA of Sweden AB**

**Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Tanda kata dan logo Bluetooth® adalah tanda dagang berdaftar dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan mana-mana penggunaan tanda-tanda tersebut oleh IKEA adalah dibawah lesen. Lain-lain tanda dagang dan nama dagang adalah di bawah pemilik berkenaan.

**Data teknikal**

**Nama model:** GREJSIMOJS

**Nombor jenis:** E2498

**Input:** DC 5.0V, 1.0 A, 5.0 W, USB Type-C

**Kapasiti bateri li-ion:** DC 3.6V, 2500 mAh, 9.0 Wh

**Suhu pengendalian:** 0° C hingga 40° C

**Kelembapan pengendalian:** 0 hingga 95 % RH

**Julat tanpa wayar (tidak berhalangan):** 10 m

**Kelas IP:** IP44

## هام!

- ينبغي عدم تعريض السماعة لأشعة الشمس المباشرة أو تركها بالقرب من أي مصدر للحرارة حيث أنها قد تسخن.
- ينبغي عدم تعريض السماعة للرطوبة أو البلل أو الغبار بشكل مفرط، لأن ذلك قد يسبب بتلفها.
- يتم قياس المسافة بين السماعة والمُستَقْبِل في الهواء الطلق.
- يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ومواقع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.
- قد يضر الصوت العالي بالسمع.
- ينبغي عدم لمس المكونات الصوتية.
- لا تستخدم المنتج كرف أو كحامل.
- للعلامات المهمة، يرجى فحص الجانب السفلي للمنتج.

## تعليمات العناية

لتنظيف السماعة، قم أولاً بفصلها من مأخذ الطاقة. ثم امسح بقطعة قماش مبللة قليلاً. لا تعمر السماعة في الماء أبداً. وقم بمسح السماعة بقطعة قماش ناعمة قبل توصيلها بمأخذ الطاقة مرة أخرى.

## ملحوظة!

لا تستخدم أبداً منظفات كاشطة أو محاليل كيميائية حيث أنها تضر المنتج.

## صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذه المنتجات بنفسك، لأن فتح الأغشية أو إزالتها قد يعرضك لنقاط جهد خطيرة أو مخاطر أخرى.

الشركة المصنعة: IKEA of Sweden AB

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



إن العلامة النصية وشعارات "بلوتوث" Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل أيكيا يخضع للترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى تعود لأصحابها المعنيين.

## المواصفات الفنية

اسم الموديل: GREJSIMOS

رقم الصنف: E2498

الدخل: DC5.0V, 1.0A, 5.0W, USB Type-C

سعة البطارية الليثيوم أيون: 9.0Wh, 2500mAh, DC3.6V

رطوبة التشغيل: 0 إلى 95% RH

النطاق اللاسلكي (بدون عائق): 10 متر

التصنيف: IP44

## توصيل المزيد من السماعات معًا (نمط السماعات المتعددة)

تحتوي هذه السماعة على نمط لتعدد السماعات مما يعني أنه يمكن توصيلها بجميع سماعات الصوت الأخرى لدينا التي لها نفس النمط، حتى تتمكن من الاستمتاع بنفس الموسيقى من عدة سماعات صوت.

1. قم بتوصيل جهازك بأحد سماعات الصوت عبر البلوتوث.

2. اضغط مع الاستمرار على زر الصوت (2) الموجود على السماعة الأخرى التي تريد توصيلها. ستومض إضاءة ليد للحالة (1) باللون الأبيض مرتين، وسيصدر صوت تأكيد من السماعات. كرر هذه العملية مع كل سماعة صوت جديدة تريد إضافتها إلى نمط السماعات المتعددة.

### فصل السماعات من نمط السماعات المتعددة

اضغط مع الاستمرار على زر النظام (4) لأكثر من 1.5 ثانية على سماعة الصوت التي تريد فصلها من أجل الدخول إلى وضع الإقران على هذه السماعة.

### الغاء إقران أجهزة البلوتوث

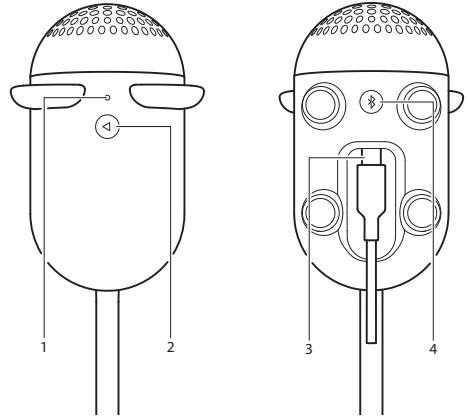
إذا أردت توصيل جهاز آخر بالسماعة الخاصة بك، فما عليك سوى إيقاف تشغيل Bluetooth على الجهاز الذي قمت بإقرانه. يجب أن تقتزن السماعة تلقائيًا، إذا لم يحدث ذلك، فاضغط مع الاستمرار على زر النظام (4) للدخول في وضع الإقران.

### ضبط إعدادات المصنع

إذا كانت السماعة لا تعمل بشكل صحيح، فحاول إعادة ضبطها على إعدادات المصنع. اضغط مع الاستمرار على زر النظام (4) لمدة 8 ثوانٍ حتى تتوقف إضاءة الحالة LED عن الوميض باللون الأحمر. ستمكن الآن من إقرانها بجهازك مرة أخرى.

### تحذير:

- لا تضعي المنتج مطلقًا في مساحة ضيقة.
- أترك دائمًا مساحة لا تقل عن 5 ملم حول المنتج لغرض التهوية.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعثرون بالمنتج.
- ينبغي عدم تعديل أو تفكيك أو فتح أو إسقاط أو سحق أو ثقب أو تكسير البطارية.
- لا تعرض البطارية للمطر أو الماء.
- يوجد خطر من نشوب حرائق وحروق. لا تفتح، تحطم، تصهر أو تعرض للحرارة فوق 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).
- يرجى إبقاء البطارية بعيدا عن اللهب المكشوف أو أشعة الشمس للحد من ارتفاع حرارتها.
- يرجى إبقاء البطارية بعيدا عن أجهزة الجهد العالي.
- هذا المنتج ليس لعبة، ويجب إبعاده عن الأطفال. تأكد من أن جميع الأشخاص الذين يستخدمون هذا المنتج قد قرأوا واتباعوا هذه التحذيرات والإرشادات.
- لا تقصر دائرة البطارية أو خلاياها.
- ينبغي عدم لمس السوائل للجلد أو العينين في حالة تسرب أحد الخلايا.



1. إضاءة ليد للحالة
2. زر الصوت
3. مدخل USB-C
4. زر النظام

إضاءة حالة LED (1)

**أبيض نابض:** يبحث Bluetooth عن جهاز (وضع الإقران).  
**أبيض ثابت:** سماعة الصوت قيد التشغيل وجاهزة للاستخدام.  
**وميض باللون الأحمر:** جاري إعادة ضبط المصنع.

### البدء باستخدام:

1. قم بتوصيل سلك USB-C بالسماعة (3)، وطرفه الآخر بجهاز كمبيوتر أو محول متصل بمأخذ حائط لشحن السماعة.
2. اضغط لمدة قصيرة على زر النظام (4) لتشغيل السماعة. وبينما تكون السماعة في وضع الإقران، ستومض لمبة الليد بضوء أبيض. إذا لم يبدأ وضع الإقران تلقائيًا، فاضغط مع الاستمرار على زر النظام (4).
3. قم بتشغيل البلوتوث على جهازك وقم بإقرانه مع GREJSIMOJS.

### تعديل مستوى الصوت

لضبط مستوى الصوت، يرجى استخدام أدوات التحكم المتوفرة على جهازك المقترن. لا تحتوي هذه السماعة على أدوات تحكم داخلية لضبط مستوى الصوت.

### تغيير المسار

اضغط قليلاً على زر الصوت (2) لإيقاف مؤقت/تشغيل المسار. اضغط مرتين لتخطي المسار. اضغط ثلاث مرات لتشغيل المسار السابق.

## การเชื่อมต่อจำนวนลำโพงที่มากขึ้นเข้าด้วยกัน (โหมดลำโพงหลายตัว)

ลำโพงนี้มีโหมดลำโพงหลายตัว ซึ่งหมายความว่า คุณสามารถเชื่อมต่อลำโพงอื่นๆ ของเราที่มีโหมดเดียวกันนี้ได้ คุณสามารถเปิดเล่นกับเสียงเพลงเดียวกันจากลำโพงหลายตัวได้

1. เชื่อมต่ออุปกรณ์ของคุณกับลำโพงตัวใดตัวหนึ่งผ่านบลูทูธ
2. กดค้างที่ปุ่มเสียง (2) บนลำโพงอื่นที่คุณต้องการเชื่อมต่อ ไฟ LED (1) จะกระพริบสีขาว และจะมีเสียงยืนยันจากลำโพง ทำซ้ำหากต้องการเพิ่มลำโพงใหม่เข้าไยยังโหมดหลายลำโพง

### ยกเลิกการเชื่อมต่อลำโพงจากโหมดลำโพงหลายตัว

กดปุ่มระบบ (4) ค้างไว้นานกว่า 1.5 วินาทีบนลำโพงที่คุณต้องการยกเลิกการเชื่อมต่อ เพื่อเข้าสู่โหมดการจับคู่บนลำโพงนั้น

### ยกเลิกการจับคู่อุปกรณ์บลูทูธ

หากต้องการเชื่อมต่ออุปกรณ์อื่นเข้ากับลำโพงของคุณ เพียงปิดบลูทูธบนอุปกรณ์ที่คุณจับคู่ไว้ ลำโพงควรเข้าสู่โหมดการจับคู่โดยอัตโนมัติ ถ้าไม่เป็นเช่นนั้น ให้กดปุ่มระบบ (4) ค้างไว้เพื่อเข้าสู่โหมดการจับคู่

### คืนค่าที่ตั้งเดิมจากโรงงาน

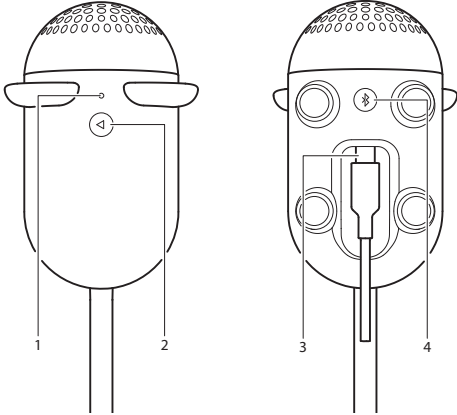
หากลำโพงทำงานผิดปกติ ให้ลองรีเซ็ตเป็นค่าเริ่มต้นจากโรงงาน กดปุ่มระบบ (4) ค้างไว้เป็นเวลา 8 วินาทีจนกระทั่งไฟ LED หยุดกะพริบเป็นสีแดง ตอนนั้นคุณจะต้องจับคู่กับอุปกรณ์ใหม่อีกครั้ง

### คำเตือน

- ห้ามติดตั้งผลิตภัณฑ์ในพื้นที่ยากั๊ก
- เว้นช่องว่างอย่างน้อย 5 มม. รอบผลิตภัณฑ์เพื่อระบายอากาศเสมอ
- ไม่ควรให้เด็กใช้หรือเล่นกับสินค้า
- ห้ามดัดแปลง แยกชิ้นส่วน และ ทำหล่น ตัด เจาะ หรือดัดเบดเดอร์
- อย่าให้แบตเตอรี่โดนฝนหรือน้ำ
- เสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้และการเผาไหม้ ห้ามแกะ กระจาย เคา ทำลาย หรือให้ความร้อนที่อุณหภูมิสูงกว่า 60° C (140° F)
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเปลวไฟหรือแสงแดดเพื่อป้องกันความร้อนสะสม
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากอุปกรณ์ไฟฟ้าแรงสูง
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ใช่ของเล่น ควรเก็บให้พ้นมือเด็ก ตรวจสอบว่าผู้ใช้ทุกคนอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำและคำแนะนำเหล่านี้
- ห้ามสัดวงจรแบตเตอรี่
- กรณีแบตเตอรี่รั่ว อย่าโยนหรือทิ้งจากแบตเตอรี่สัมผัสผิวหนังหรือดวงตา

### ข้อมูลสำคัญ!

- เก็บให้พ้นแสงแดดหรือแหล่งพลังงานความร้อนทุกชนิด เพราะจะทำให้ลำโพงร้อนจัด
- ห้ามวางลำโพงไว้ในที่เปียกชื้น หรือในที่ที่มีฝุ่นมาก เพราะจะทำให้ลำโพงเสียหายได้
- วัตถุประสงค์ของรูระหว่างลำโพงกับตัวรับสัญญาณในที่เปิดโล่ง
- วัสดุก่อสร้างอาคารที่แตกต่างกันและตำแหน่งที่ตั้งของอุปกรณ์อาจส่งผลต่อการเชื่อมต่อแบบไร้สาย
- ระดับเสียงที่ดังเกินไปอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน
- ห้ามสัมผัสอุปกรณ์ประกอบภายในตัวเครื่อง
- ห้ามใช้สินค้าเป็นชิ้นวางของหรือขาตั้ง
- สำหรับเครื่องหมายสำคัญ โปรดตรวจสอบได้สินค้า



1. ไฟ LED แสดงสถานะ
2. ปุ่มเสียง
3. พอร์ตอินพุต USB-C
4. ปุ่มระบบ

### ไฟ LED แสดงสถานะ (1)

**กะพริบสีขาวเป็นจังหวะ:** บลูทูธกำลังค้นหาอุปกรณ์ (โหมดจับคู่)  
**สีขาวสว่างนิ่ง:** ลำโพงเปิดอยู่และพร้อมใช้งาน  
**สีแดงกะพริบ:** กำลังรีเซ็ตเป็นค่าเริ่มต้นจากโรงงาน

### เริ่มต้นใช้งาน:

1. เชื่อมต่อสาย USB-C เข้ากับลำโพง (3) และเชื่อมต่อปลายอีกด้านเข้ากับคอมพิวเตอร์หรืออะแดปเตอร์เพื่อเสียบกับเด้าร์บที่ผนัง แล้วชาร์จลำโพง
2. กดปุ่มระบบ (4) สั้นๆ เพื่อเปิดลำโพง ขณะที่ลำโพงอยู่ในโหมดจับคู่ ไฟ LED จะกะพริบเป็นสีขาว หากโหมดจับคู่ไม่เริ่มทำงานโดยอัตโนมัติ ให้กดปุ่มระบบ (4) ค้างไว้
3. เปิดบลูทูธบนอุปกรณ์ของคุณและจับคู่กับ GREJSIMOS/เกรซี่มอยส์

### ปรับระดับเสียง

สำหรับการปรับระดับเสียง ให้ใช้ตัวควบคุมที่อยู่บนอุปกรณ์เชื่อมต่อของคุณ ลำโพงไม่ได้ติดตั้งปุ่มปรับระดับเสียงมาในตัว

### การเปลี่ยนแตร็ก

กดปุ่มเสียง (2) สั้นๆ เพื่อหยุด / เล่นแตร็กชั่วคราว กด 2 ครั้ง เพื่อข้ามแตร็ก กด 3 ครั้งเพื่อเล่นแตร็กก่อนหน้า

### ข้อแนะนำในการดูแลรักษา

หากต้องการทำความสะอาดลำโพง ขั้นแรกให้ถอดปลั๊กลำโพงออกจากตัวรับ จากนั้นเช็ดด้วยผ้าหมาดเล็กน้อย ห้ามแช่ลำโพงลงในน้ำ ใช้ผ้านุ่มเช็ดลำโพงให้แห้งก่อนเชื่อมต่อลำโพงเข้ากับตัวรับอีกครั้ง

### หมายเหตุ

ห้ามใช้สารทำความสะอาดซึ่งมีฤทธิ์กัดกร่อนหรือสารทำลายล้างทางเคมี เพราะอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

### บริการด้านการดูแลสินค้า

ไม่ควรซ่อมแซมสินค้าด้วยตนเอง การเปิดหรือแกะฝาครอบออกอาจส่งผลให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้ากำลังแรงสูงหรืออันตรายจากสาเหตุอื่นได้

ผู้ผลิต: **IKEA of Sweden AB**

ที่อยู่: **Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



โลโก้และคำว่า Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนที่ Bluetooth SIG, Inc. เป็นเจ้าของ และการใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดยผู้อื่นอยู่ภายใต้การยินยอม เครื่องหมายทางการค้าและชื่อทางการค้าอื่น ๆ เป็นของผู้เป็นเจ้าของอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

### ข้อมูลทางเทคนิค

ชื่อรุ่น: GREJSIMOJS

ชนิด: E2498

กำลังไฟฟ้าขาเข้า: DC 5.0V, 1.0 A, 5.0 W, USB Type-C

ความจุแบตเตอรี่ลิเธียมไอออน: DC 3.6V, 2500 mAh, 9.0 Wh

อุณหภูมิขณะใช้งาน: 0° C ถึง 40° C

ความชื้นขณะใช้งาน: 0 ถึง 95% RH

ระยะการรับส่งสัญญาณไร้สาย (ในที่เปิดโล่ง): 10 ม.

ระดับกัน IP: IP44





